

## Fairmont Subdivisión de transferencia del sistema de agua y alcantarillado del municipio de Lockport a Servicios públicos de la ciudad de Joliet

### **Preguntas Frecuentes**

**¿Por qué se transfieren mis servicios de agua y alcantarillado a la ciudad de Joliet?** La ciudad fue abordada por los residentes de Fairmont preocupados como una alternativa a la venta del sistema a Aqua Illinois. Tras las conversaciones con El municipio de Lockport, el condado de Will y la ciudad, se llegó a un acuerdo para transferir la propiedad del sistema.

**¿Qué día estará completa la transferencia?** A partir del 1 de noviembre de 2019, la Ciudad de Joliet Servicios Públicos adquirirá los sistemas de agua y alcantarillado dentro de la subdivisión Fairmont de Lockport Municipio no incorporado. Joliet se hará cargo de la propiedad, operación y mantenimiento de la infraestructura de agua y alcantarillado dentro del derecho de vía pública, incluyendo los pozos, la torre de agua y las estaciones de elevación.

**¿De dónde saldrá mi agua?** Inicialmente, su fuente de agua no cambiará, y la ciudad operará los pozos existentes del municipio mientras se completan los estudios de control de corrosión requeridos por la Agencia de Protección Ambiental de Illinois. Una vez que los estudios se completen y tengamos la aprobación del IEPA, los pozos municipales existentes serán abandonados, y el sistema será alimentado desde el sistema de agua de la ciudad de Joliet que consiste en una combinación de pozos profundos y poco profundos.

**¿Tengo que crear una cuenta con la ciudad de Joliet?** Se requerirá que cada residente o cliente de agua complete una solicitud de servicio de agua y alcantarillado para establecer una cuenta para fines de facturación, al igual que usted como un nuevo residente. Además, el propietario de la propiedad deberá firmar un formulario de acuerdo de servicio que indique que cumplirá con los términos y condiciones de recibir el servicio de la Ciudad de Joliet.

**¿Tengo que pagar la tarifa de solicitud de \$125 mencionada en la Solicitud de Servicio de Agua y Alcantarillado?** Inicialmente, la ciudad no cobrará el depósito de \$125 por ninguna cuenta que ya esté a nombre del inquilino. Sin embargo, cualquier nueva cuenta de inquilino después del 1 de diciembre estará sujeta al depósito de \$125.

**¿Mi agua seguirá siendo medida con mi medidor de agua existente?** No, su medidor de agua existente será reemplazado por un nuevo medidor Sensus que funcionará con el sistema de facturación de la ciudad de Joliet. Hasta que el medidor sea reemplazado, los clientes de agua recibirán una factura de servicios públicos de tarifa plana de \$65. Una vez que sea contactado por el contratista de la ciudad, tendrá 90 días para programar la cita para instalar el nuevo medidor de agua, o la factura de tarifa plana se incrementará a \$150. Si usted no consigue que el medidor de agua sea reemplazado dentro de una cantidad apropiada de tiempo, la ciudad de Joliet puede apagar su agua hasta que se haga la cita. **El plazo de 90 días no comenzará hasta que se envíen avisos a los clientes para que se comuniquen con el contratista y programen su cita.**

**¿Cuándo recibiré mi primera factura?** La primera factura de agua de la ciudad de Joliet debe llegar a principios de diciembre. Dado que la transferencia se produce el 1 de noviembre, el ciclo de facturación será mensual del 1 al 1.

**¿Cuándo recibiré mi factura final de Lockport Municipio?** La facturación final se enviará el 1 de noviembre de 2019 para los servicios hasta el 31<sup>de</sup> octubre.

- **¿Qué pasa con los montos vencidos debidos al Municipio?**
- **¿Qué sucede con el recargo de \$7.50 que hemos estado pagando a Lockport Municipio?**
- **¿Qué sucede con los depósitos que se hicieron a Lockport Municipio?**  
Estas preguntas deben dirigirse a Lockport Municipio.

**¿Puedo pagar mi factura en línea?** Sí, el pago de facturas en línea está disponible a través de Paymentus a través de un enlace en el sitio web de La Ciudad de Joliet <https://ipn.paymentus.com/cp/cjlt>. Hay un pequeño cargo por servicio para el pago de facturas en línea.

**¿Tiene la ciudad de Joliet débito directo para los pagos de facturas de agua?** Sí, la solicitud de pago automático de giros bancarios también está disponible en el sitio web de la ciudad de Joliet en <https://www.joliet.gov/home/showdocument?id=1792>. Esta opción es gratuita.

**¿Hay otras opciones de pago disponibles?** Otras opciones para pagar su factura incluyen:

- Electrónicamente a través del pago de facturas en línea de su banco
- Correo de EE. UU. A PO Box 5001 Joliet, IL 60434-5001
- Servicio telefónico automatizado disponible las 24 horas del día (877)811-3799
- En persona en el Ayuntamiento o en los centros de pago de facturas locales, siendo los más cercanos el Collins Street Currency Exchange, 405 Ward Ave, Joliet
- Soltar Caja fuera del Ayuntamiento

**¿Subirá mi factura de agua?** Hasta que el medidor de agua sea reemplazado, todos los clientes de agua pagarán una factura de agua de tarifa plana de \$65/mes. Esta cantidad se calculó sobre la base de una factura de servicios públicos mínima que Lockport Municipio cobra actualmente. Una vez que el medidor es reemplazado, usted pagará las tarifas de servicios públicos no residentes de la ciudad de Joliet. Las tarifas de servicios públicos 2019-20 (efectivas a partir del 11/01/2019) están disponibles en el sitio web de la Ciudad de Joliet en <https://www.joliet.gov/departments/customer-services/current-utility-rates>

**¿Tengo que anexarme a la ciudad de Joliet para obtener servicio de agua y alcantarillado?** No, el acuerdo intergubernamental suscrito por la ciudad de Joliet, el condado de Will y Lockport Municipio permite la conexión con la utilidad de la ciudad de Joliet sin la necesidad de anexionarse a la ciudad de Joliet. Las tarifas de servicios públicos no residentes se utilizarán para calcular la factura mensual.

**¿Mi agua sabrá diferente?** El suministro de agua de la ciudad de Joliet proviene de pozos de agua subterránea, al igual que el agua que recibió anteriormente del municipio de Lockport. Sin embargo, el suministro de agua de la ciudad de Joliet es en su mayoría pozos profundos que requieren un proceso de tratamiento diferente, esto puede resultar en un sabor ligeramente diferente, pero será indetectable para la mayoría de las personas.

**¿Tendré que usar mi ablandador de agua?** Sí. El suministro de agua de la ciudad de Joliet todavía contiene "dureza" o minerales como hierro y calcio, incluso después del proceso de tratamiento.

**¿Con quién me comunico si hay un problema con mi agua o alcantarillado?** Para preguntas de facturación de agua, problemas de mantenimiento, emergencias fuera del horario laboral, o para informar de cualquier problema o daño, consulte la página De contacto de los servicios públicos en <https://www.joliet.gov/departments/public-utilities/contact-us>

**¿Será la ciudad de Joliet responsable de reparar las pausas principales de agua y mantener el sistema de agua y aguas residuales?** Yes, as of the Fecha de transferencia del 1 de noviembre de 2019, la ciudad de Joliet será responsable de cualquier reparación de rotura principal de agua y mantenimiento y rehabilitación continuos del sistema. La ciudad de Joliet recibirá fondos a través del Condado de Will a través del Programa de Subvenciones por Bloques de Desarrollo Comunitario para hacer mejoras muy necesarias a los sistemas de agua y aguas residuales durante los próximos 5 años.

**¿De qué reparaciones soy responsable?** Por Ordenanza de la Ciudad de Joliet, la ciudad es responsable de mantener las líneas de servicio de agua entre la red principal de agua y el lado principal del agua de la parada de la acera o caja de búfalos (b-box). La caja de búfalos y la parada de bordillo en sí también es mantenida por la ciudad. El propietario del establecimiento es responsable del mantenimiento de la línea de servicio de agua desde la caja b hasta la casa.

Para las líneas de servicio de alcantarillado, la ciudad no asume ninguna responsabilidad y no mantendrá ninguna parte de la alcantarilla del edificio, incluida la conexión con el alcantarillado público. El costo de mantener el servicio de alcantarillado y la plomería de la casa sigue siendo responsabilidad exclusiva del propietario de la propiedad. La ciudad puede realizar las reparaciones necesarias a la línea de servicio de alcantarillado en las áreas públicas de derecho de vía o de servidumbre dedicadas donde sea en el mejor interés de la ciudad y el cliente con el fin de restaurar el servicio a dicho cliente.

**¿Seré responsable de pagar las tarifas de conexión o cualquier otro costo adicional?** No, todos los costos asociados con esta transición serán financiados por el dinero del Programa de Subvenciones en bloque de desarrollo comunitario. Los costos de mantenimiento posteriores se financiarán con los ingresos generados por la recolección de su factura de agua y alcantarillado. Los residentes serán responsables de pagar su factura mensual de agua y alcantarillado a la ciudad de Joliet.

**¿Se me facturará por el servicio de basura?** No, el servicio de recolección de residuos continuará siendo proporcionado y facturado a través de Lockport Municipio.

**¿Y si sólo tengo alcantarillado?** El alcantarillado solo se factura como una tarifa plana. La tarifa para no residentes para 2019-20 es de \$68.89/ mes, que incluye la tarifa principal de alcantarillado de \$5.21 y la tarifa de separación de alcantarillado de \$7.54. Los clientes tienen la opción de instalar un medidor de pozo para que se le facturen cargos de uso en lugar de la tarifa plana.

**He oído un rumor de que la ciudad puede estar cambiando de suministro de agua. ¿Cómo me afectará esto?** La oferta de pozos actual de la ciudad se está agotando a un ritmo que la ciudad puede no ser capaz de mantenerse al día con la demanda máxima diaria para el año 2030. La ciudad está llevando a cabo un estudio alternativo de la fuente de agua y considerando varias opciones. Una vez que la ciudad cambie de fuente de agua, su agua también provendrá de la nueva fuente. Esto será probablemente muy costoso y afectará todo el mundo tarifas de agua, para residentes y no residentes por igual. Para obtener más información sobre el proceso de estudio y decisión de la Fuente Alternativa de Agua de la Ciudad de Joliet, visite el sitio web de Rethink Water Joliet en <https://www.rethinkwaterjoliet.org/>.

**¿Con quién me comunico si tengo más preguntas sobre el traslado del sistema de agua y alcantarillado a la ciudad de Joliet?** Llame al Departamento de Servicios Públicos al 815-724-4220 y su pregunta será dirigida al miembro del personal apropiado.